



‘¡Con dos ovarios!’

Mito, léxico e
imagen de lo femenino en los
grados de
Filología Clásica, Estudios
ingleses y Medicina

Grupo Consolidado de Innovación Docente FILOMED: Claves histológicas entre clásicos y modernos (GCID23_2588748)

A. Navarro Noguera, M. Movellán Luis; R. Noguera Salvà; J. J. Martín De Llano; A. Ruiz Saurí; M. E. Cantillo Lucuara; E. Monferrer Garzarán

Presentación

Proyectos:

2021-22: Histología y Filología: ¿una imagen vale más que mil palabras?» (UVSFPIE_PID-2079734).

2022-23: La histología en viñetas y su correlato etimológico grecolatino» (UV-SFPIE_PID-1641957).

2023-24: Imágenes locuentes: recreación de tejidos histológicos a través de sus raíces etimológicas.

Objetivo principal:

Proporcionar herramientas para la enseñanza/aprendizaje del lenguaje científico-médico del área de histología a partir de su etimología.

Miembros:

Filología Clásica – Andrea Navarro y M. Movellán

Estudios Ingleses – M. Cantillo

Medicina – J. Martín de Llanos, E. Monferrer, R. Noguera y A. Ruiz

¿VALE MÁS UNA IMAGEN QUE MIL PALABRAS?

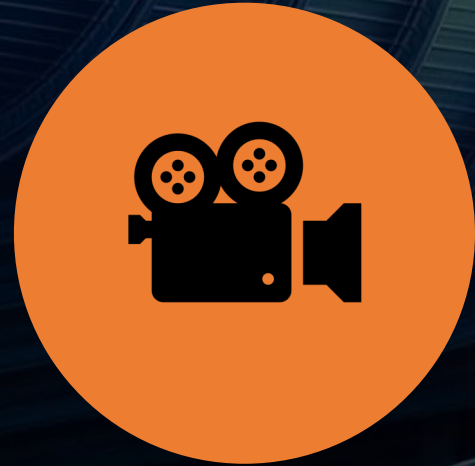


Cuatro acciones



FICHAS EN BLOG

<https://histetim.blogs.uv.es>



VÍDEO

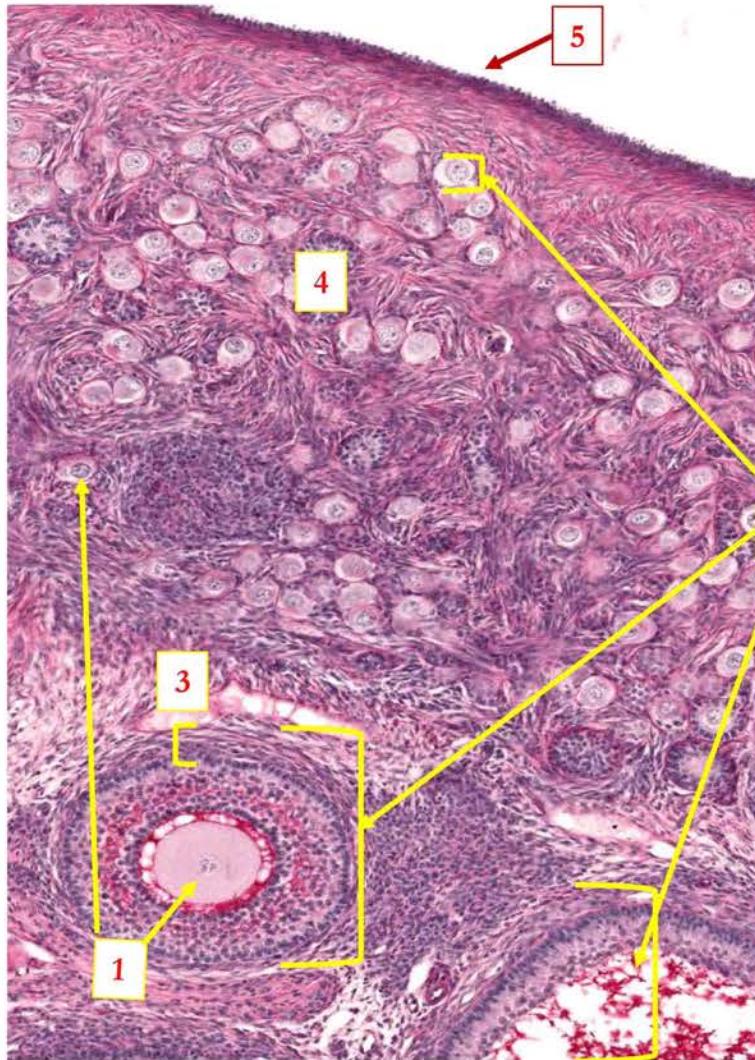


TALLER TEÓRICO-
PRÁCTICO



JORNADAS

OVARIO



1. ovocito
2. folículos ováricos
3. célula de la teca

4. estroma estoriforme
5. epitelio germinal

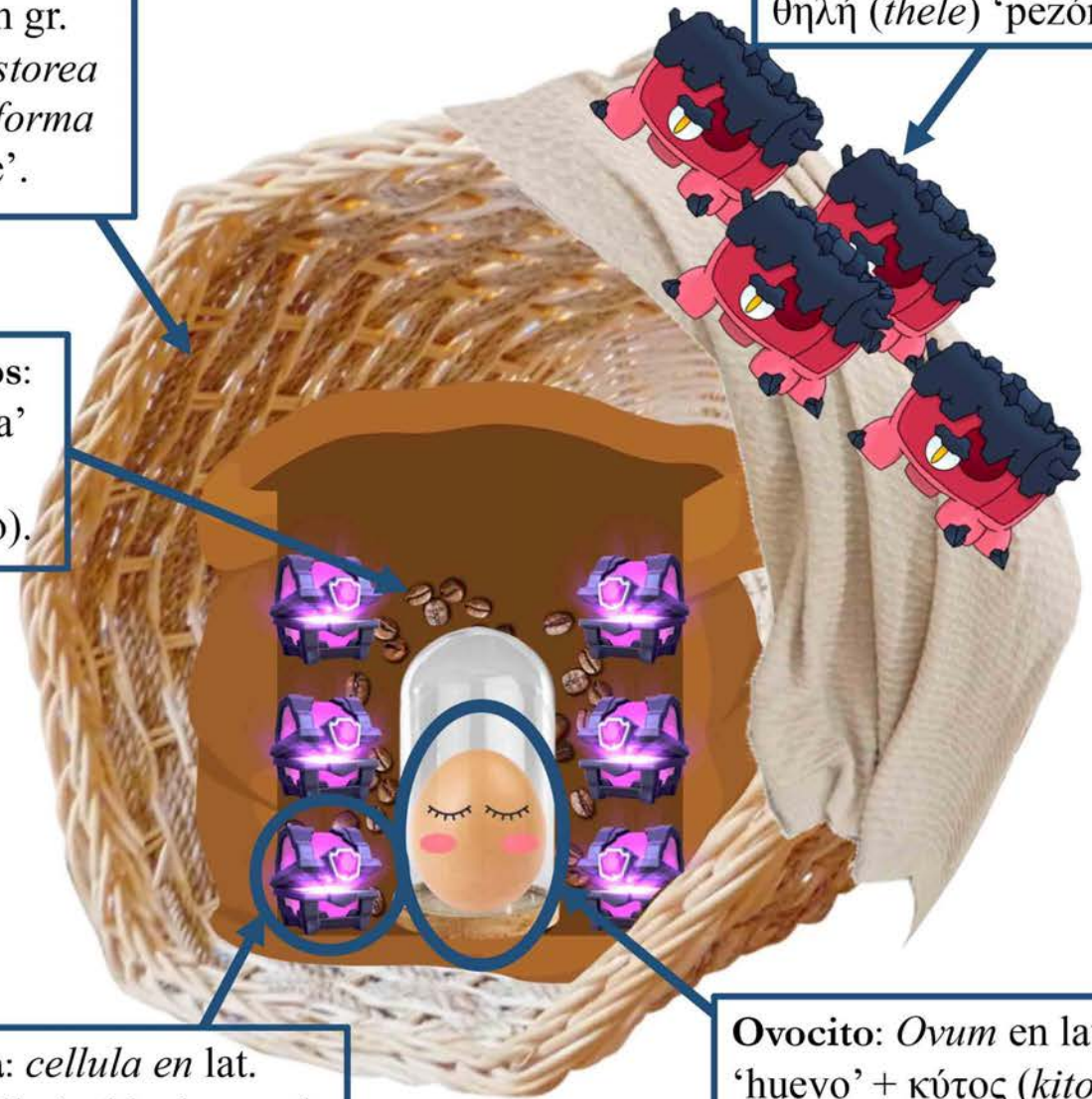
Estroma estoriforme:
στρῶμα (*stroma*) en gr.
‘cubierta’, ‘tapiz’; *storea*
en lat. ‘esterilla’ + *forma*
‘que tiene forma de’.

Folículos ováricos:
follis en lat. ‘bolsa’
‘saco’ + *cul(um)*
(sufijo diminutivo).

Célula de la teca: *cellula* en lat.
diminutivo de *cella* ‘celda de panal
de abeja’; θήκη (*theke*) ‘caja’.

Epitelio germinal: ἐπί
(*epí*) en gr. ‘sobre’ +
θηλή (*thele*) ‘pezón’.

Ovocito: *Ovum* en lat.
‘huevo’ + κύτος (*kitos*)
en gr. ‘recipiente’.



Ovocito / oocito

Histología

Son células germinales femeninas que se generan en los ovarios. El ovocito surge como parte del proceso de gametogénesis. Se trata de una fase del desarrollo del óvulo, cuando aún no ha madurado. El ovocito maduro es una de las células más grandes del organismo (aproximadamente 80 micras o milésimas de milímetro de diámetro) y es haploide. Está rodeado por una capa extracelular transparente, compuesta por una matriz de glicoproteínas, denominada zona pelúcida.



Para saber más:

- τὸ ᾠόν, οὔ, (*oón*, 'huevo'). Sobre todo referente a los huevos de ave, específicamente de gallina. Desde época arcaica (Safo 56, 112), también clásica Heródoto (2.68) y Aristófanes (*Lisístrata*, 856). Epiménides (s. VI a.C.) utiliza como metáfora "quedarse calvo como un huevo": ᾠὸν ἄπας γέγονεν. Etimológicamente, se produce caída de la waw PIE (*ᾠϝιον) que es lo que en latín produce la "v".
- τὸ κύτος, εὖς, significa 'recipiente'. En origen, cavidad de un escudo (Esquilo, *Siete contra Tebas* 495), o recipiente tipo jarra (Esquilo *Agamenón* 322, 816, Sófocles *Electra* 1142). Véase el verbo κύω, que puede llegar a significar 'concebir', 'estar embarazada' (Aristóteles, *Ranas* 609, Platón, *Leyes* 789e).

Etimología

Ovocito: *Ovum, i* ('huevo') + τὸ κύτος, εὖς (*kitos*, 'recipiente').

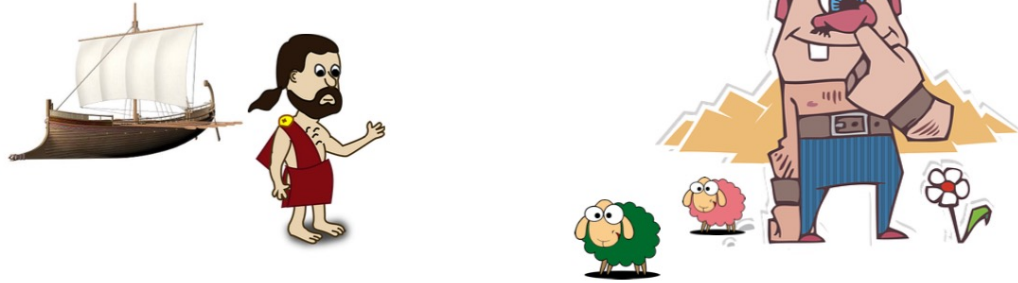
Oocito: τὸ ᾠόν, οὔ, (*oón*, 'huevo') + τὸ κύτος, εὖς (*kitos*, 'recipiente').

- Entra en el lenguaje científico como un híbrido de latín y griego en el siglo XIX. Concepto acuñado en 1892 en alemán por T. Boveri. Tres años más tarde 'oocito' aparece documentada en inglés, que cambió la forma para que sus dos elementos fueran de origen griego.

- Ovòcit (val.); ovocito (cast.); oocyte (ingl.)

VÍDEOS

El sueño del cíclope



El nacimiento de Afrodita



Histología y Etimología

Odiseo y las sirenas



Quién vive en la píaña debajo del mar: Bob Esponja como acercamiento a los tejidos histológicos a través de su etimología

Ana Isabel Alarcón Gómez, Eva Antelo González y Crishtian Expósito Acosta

Introducción

El presente trabajo surge como parte del proyecto *Imágenes locuentes: recreación de tejidos histológicos a través de sus raíces etimológicas*. A partir de la propuesta de los coordinadores, presentamos esta lámina didáctica que ilustra de manera cómica la etimología de las diversas partes del hueso.

Metodología

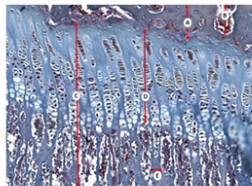
Una vez recibida la explicación teórica de las diferentes partes del tejido histológico del hueso, se procede a la búsqueda de las etimologías y definiciones correspondientes en el sitio web *Diccionmed*, en pos de comprender el término en su totalidad para elaborar la ilustración.

Conclusión

A través de la imagen de un personaje tan reconocible como Bob Esponja, hemos conseguido hacer referencia a los diferentes tejidos porosos que componen la histología ósea, uniendo este personaje con otros elementos característicos que ayuden a recordar su composición y significado.

Objetivos

- Facilitar la comprensión de diferentes términos histológicos a partir una imagen ilustrativa, cómica y llamativa.
- Comprender e ilustrar la importancia de las lenguas clásicas en el léxico científico.
- Explicar la etimología de los diversos términos y su evolución semántica.



HISTOLOGÍA DEL HUESO

A. Hueso esponjoso epifisario:
hueso: lat. *ossu(m)* 'hueso'
esponjoso: gr. *σπογγία* 'esponja' + sufijo adjetivador *-s(um)*, 'relacionado con'
epifisario: gr. *ἐπί* 'sobre' + *φύσις* 'zona de crecimiento' + sufijo nominalizador *-dri(u)m*

B. Médula ósea:
médula: lat. *medulla(m)* 'médula'
ósea: lat. *ossu(m)* 'hueso' + sufijo adjetivador *-ea(m)* de naturaleza o materia

C. Metáfisis:
gr. *μετά* 'en medio de' + *φύσις* 'zona de crecimiento'

D. Cartilago de crecimiento:
cartilago: *cartilágō/cartilágōn*, 'cartilago'
crecimiento: lat. *crēscere* 'crecer' + *-men-tur(m)* sufijo sustantivador, 'efecto', 'instrumento'

E. Hueso o esponjosa primaria endocondral:
esponjosa: gr. *σπογγία* 'esponja' + sufijo adjetivador *-s(um)*, 'relacionado con'
primaria: lat. *primāri(a)m*, 'principal'
endocondral: gr. prefijo *ἐνδο-* 'dentro' + *χόνδρος* 'cartilago' + sufijo adjetivador *-d(i)em*, 'pertenencia o relación'

De δένδρον a dendrita

Óscar Bayo Gisbert, Cinta Bonfill Duart, Ariadna Calero Riesco, Ariadna Castillo Parra, Javier Chordá Díaz y Alex Novo Ruiz

Objetivos

- Proponer una herramienta mnemotécnica dirigida al aprendizaje de las partes de la neurona a partir de un paralelismo con el mito de la metamorfosis de Dafne.
- Difundir la cultura clásica en el ámbito de la medicina.

Metodología

- Uso de la página web *Diccionmed* para el entendimiento de los tecnicismos médicos, tanto de manera científica como de manera etimológica.
- Búsqueda de imágenes para ilustrar el tejido de una neurona y el mito de la metamorfosis de Dafne.

Referente mitológico

En el mito de la metamorfosis de Dafne, Ovidio (*Met.* 452-567) narra cómo el dios Apolo persigue a la joven, enamorado de ella, con la intención de atraparla y unirse a ella. La joven pide ayuda a los dioses, que se apiadan de ella y la salvan provocando su transformación en un árbol, específicamente un laurel. Apolo, triste por la pérdida de su amada, toma una rama de este árbol y se la coloca en la cabeza, para llevarla siempre consigo.

De δένδρον a dendrita



Siguiendo un paralelismo entre Dafne convertida en laurel y la estructura ramificada de una neurona, las dendritas se corresponden con las ramas de Dafne convertida en laurel; el soma, con la cabeza de la joven; el axón, con su cuerpo; y la mielina, capa protectora del axón, con la túnica que la recubre

Elaboración de una lámina didáctica sobre la etimología de términos médicos relacionados con el isocórtex cerebral

Cristià Pitarch Cercós e Ignacio Pons Alegre

Introducción

El presente trabajo nace como parte del proyecto *Histología y Filología: ¿una imagen vale más que mil palabras?* Partiendo de la propuesta de los coordinadores, hemos diseñado una lámina didáctica que ilustra la etimología de distintas estructuras del isocórtex cerebral.

Metodología

- Consulta de la terminología médica y su correspondiente etimología, empleando como principal recurso el *diccionmed*, publicado en la red por la USal (diccionmed.usal.es).
- Búsqueda de símiles que permitan ilustrar con claridad la etimología de cada término:
 - Astrocyto:** una estrella. Al ser una célula nerviosa, le añadimos un rostro "inquieto".
 - Pie perivascular o chapador:** un pie que pertenece a la estrella (el pie perivascular es una prolongación del astrocyto) con una pajita que lleva al vaso. Para recordar que el prefijo peri- significa 'alrededor', jugamos con la paronimia con la palabra *pera*.
 - Eindotico:** como reviste el vaso, lo presentamos como un borde grueso. Dado que la etimología del radical *-tel-* (< *τῆλε*, 'pezoón') complicaba su interpretación, optamos por buscar la paronimia con la palabra *tele*.
 - Neuropilo:** nos centramos en el formante *-pilo*, dado que neuro- es fácilmente reconocible. Buscamos un doble juego: tanto la idea enmarañada de su significado etimológico (< *πλοῦς*, 'fieltro, lana') como la paronimia con *pelu*.
- Creación de la lámina definitiva usando como herramientas Freepick (repositorio fotográfico) y PowerPoint.

Resultado



Conclusión

Hemos conseguido elaborar una ilustración llamativa que, mediante asociaciones mnemotécnicas sencillas, favorece el estudio de la terminología médica. De este modo, satisfacemos una inquietud didáctica: facilitar el aprendizaje de la etimología para las personas no familiarizadas con las lenguas clásicas. Cumplimos así con los objetivos expuestos más arriba.

¿A quién va dirigido el proyecto?



Medicina

Histología General
Histología Especial




Filología Clásica

Latín I y Griego I
Latín III y Griego III
Máster profesor Secundaria



Estudios ingleses

Introducción a la literatura
inglesa



¿CÓMO
INTRODUCIR LA
PERSPECTIVA DE
GÉNERO?

NACIMIENTO DE
ATENEA
ZEUS Y METIS

HESÍODO *TEOGONÍA* 886 SS.

*“Zeus rey de dioses tomó como **primera esposa a Metis**, la más **sabia** de los dioses y hombres mortales. Mas cuando ya faltaba poco para que naciera la diosa Atenea de ojos glaucos, engañando astutamente su espíritu con ladinas palabras, Zeus se la tragó por indicación de Gea y del estrellado Urano [...] pues estaba decretado que nacieran de ella hijos muy prudentes: primero, la doncella de ojos glaucos Tritogenia que **igual a su padre en coraje y sabia decisión**; y luego, era de esperar que naciera un hijo rey de dioses y hombres con arrogante corazón. Pero Zeus se la tragó antes para que la diosa le avisara siempre de lo bueno y lo malo”.*



Nacimiento de Atenea. Ca. 570-565 a.C., Museo del Louvre

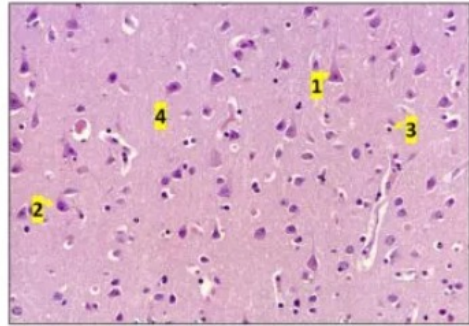


PÍNDARO *OLÍMPICA VII*

35-39

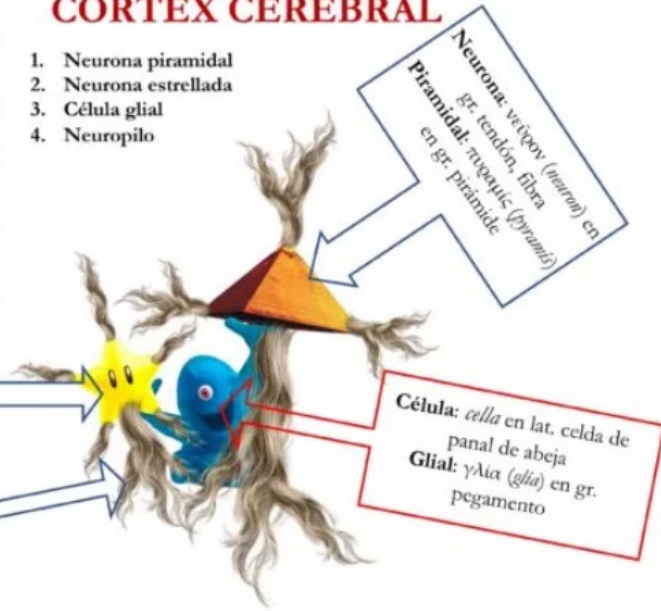
“Gracias a las artes de Hefesto, por un golpe de hacha en bronce forjada, brotó Atenea por la alta coronilla de su padre y gritó ‘ALALÁ’ con inmenso clamor. Urano y la madre Gea se erizaron de miedo ante ella”.

Córtex cerebral



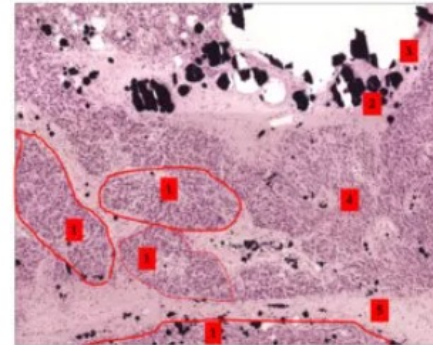
CÓRTEX CEREBRAL

1. Neurona piramidal
2. Neurona estrellada
3. Célula glial
4. Neuropilo

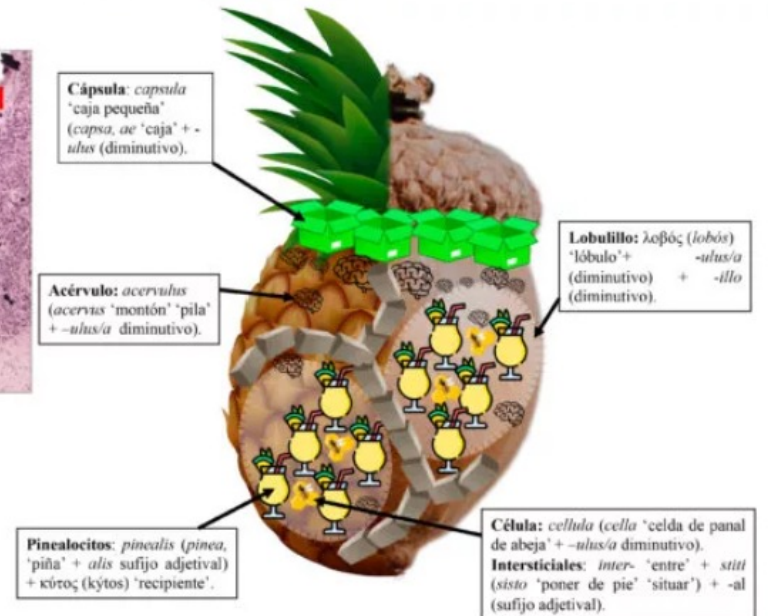


Glándula pineal o epífisis

EPIFISIS o GLÁNDULA PINEAL



1. Lobulillo
2. Arenilla pineal o acervulos
3. Cápsula
4. Pinealocitos (95 %) y células intersticiales
5. Tabiques de tejido conjuntivo





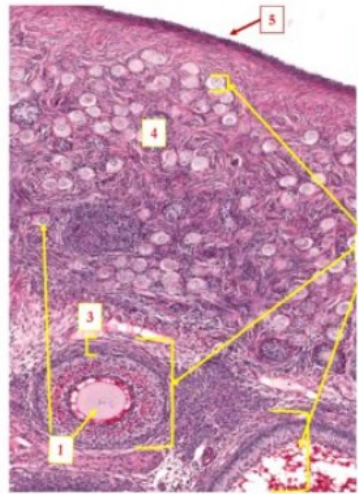
NACIMIENTO DE HEFESTO

HESIODO *TEOGONÍA* 924 SS.

“Él solo, de su cabeza engendró a la ojiclara Atenea que, terrible, excita el tumulto y las huestes guía, infatigable, augusta, que ama clamores, combates y guerras. Y Hera al inclito Hefesto, sin haberse unido en amor, engendró (pues se enfureció y disputó con su esposo), que supera en las artes a todos los dioses del cielo”.

Ovario

OVARIO



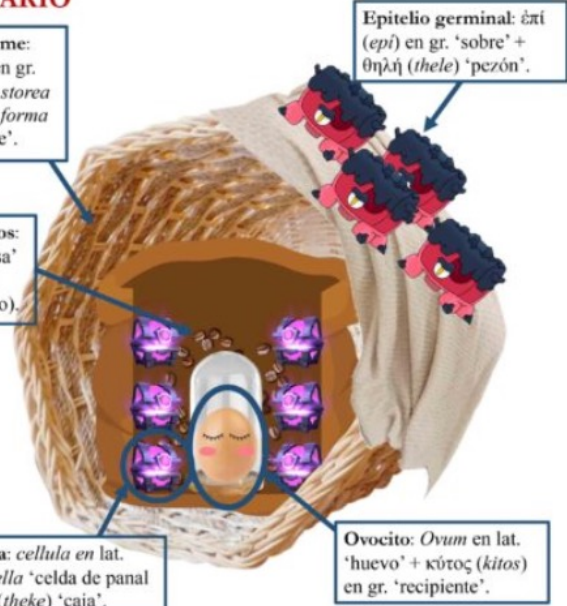
- 1. ovocito
- 2. folículos ováricos
- 3. célula de la teca
- 4. estroma estoriforme
- 5. epitelio germinal

Estroma estoriforme:
στρώμα (*stroma*) en gr. 'cubierta', 'tapiz'; *storea* en lat. 'esterilla' + *forma* 'que tiene forma de'.

Folículos ováricos:
follis en lat. 'bolsa' 'saco' + *cul(um)* (sufijo diminutivo).

Célula de la teca: *cellula* en lat. diminutivo de *cella* 'celda de panal de abeja'; *θήκη (theke)* 'caja'.

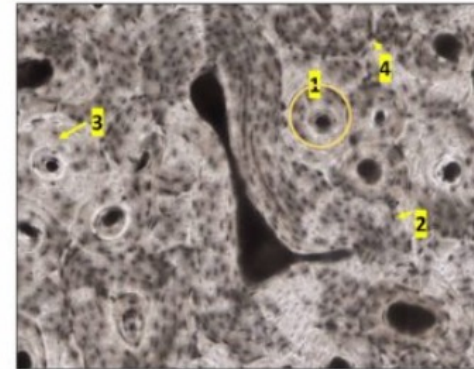
Epitelio germinal: ἐπί (*epí*) en gr. 'sobre' + *θήλη (thele)* 'pezón'.



Ovocito: *Ovum* en lat. 'huevo' + *κύτος (kítos)* en gr. 'recipiente'.

Hueso largo

HUESO LARGO



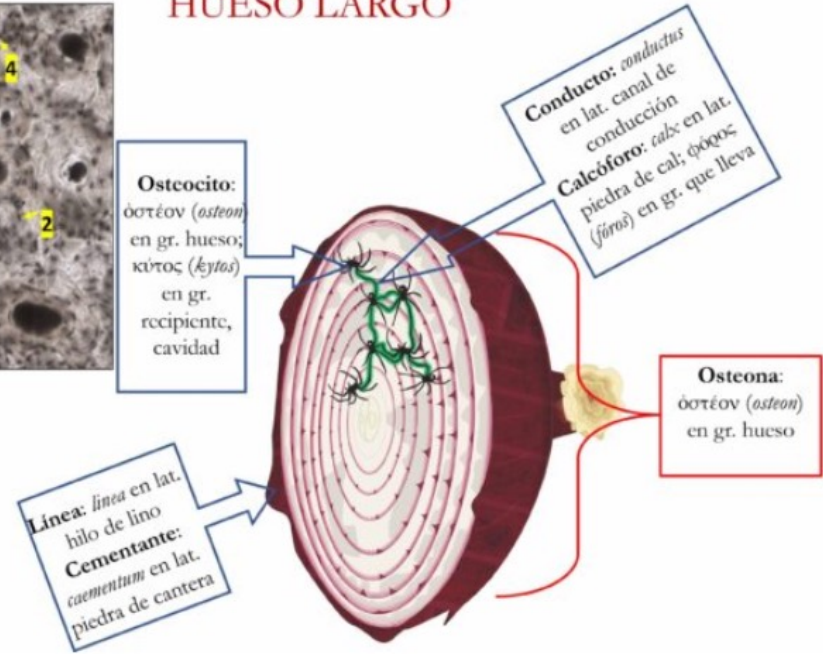
- 1. Osteona
- 2. Osteocito
- 3. Conducto calcóforo
- 4. Línea cementante

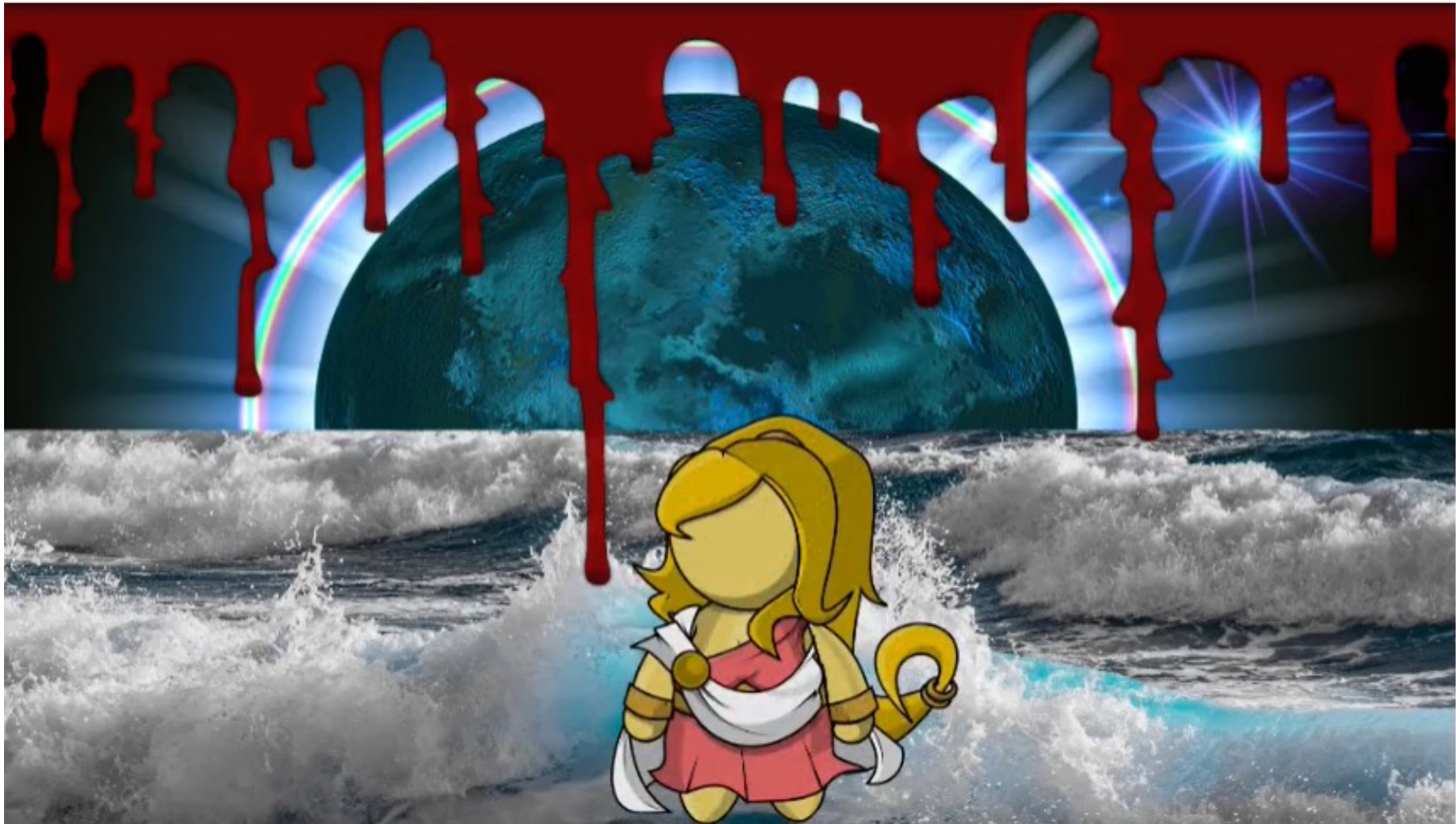
Osteocito:
ὀστέον (*osteon*) en gr. hueso; *κύτος (kýtos)* en gr. recipiente, cavidad

Conducto: *conductus* en lat. canal de conducción
Calcóforo: *calx*: en lat. piedra de cal; *φόρος (fóros)* en gr. que lleva

Osteona:
ὀστέον (*osteon*) en gr. hueso

Línea: *línea* en lat. hilo de lino
Cementante: *caementum* en lat. piedra de cantera





El nacimiento de Afrodita

[Relatos míticos \(vídeos\) – Histología y Etimología \(uv.es\)](#)

An illustration featuring three stylized human figures against a dark blue background with light grey brushstrokes. On the left, a young boy with brown hair and blue eyes, wearing a white tunic and sandals, stands with his hands on his hips. In the center, a woman with long, wavy brown hair, wearing a light blue, draped dress, holds a yellow jug. On the right, a man with a beard and brown hair, wearing a red tunic and sandals, stands with his arms outstretched. The text 'MUCHAS GRACIAS' is written in white, bold, sans-serif capital letters across the middle of the image.

MUCHAS GRACIAS